

## M-977 HEMTT

### EN

The M-977 HEMTT, also known under the name "OSHKOSH" was developed for the US-Army in the Seventies. It is designated as heavy, reliable truck for the supplies of front line fighting units with fuel, ammunition and other logistical needs. This sophisticated 4-axle truck with large diameter wheels is able to negotiate difficult terrain with full load and at high speed. The truck is equipped with a heavy-duty hydraulic crane. Many versions have been designed: fuel tank, recovery vehicle and a tractor version for semitrailers.

### IT

Il camion pesante ad elevata mobilità M-977 è stato sviluppato per conto dell'esercito americano al fine di risolvere il problema del rifornimento diretto ai reparti da combattimento di prima linea impegnati su terreni difficili, fangosi o desertici, o privi di strade in grado di sopportare mezzi pesanti. Questo sofisticato veicolo a quattro assi con ruote di grande diametro è in grado di affrontare a pieno carico ed ad alta velocità i percorsi più impegnativi a seguito delle unità corazzate per assicurare il necessario flusso di carburante e munizione e per velocizzare le operazioni gli HEMTT sono dotati di gru idraulica autonoma. Logicamente sulla base del medesimo veicolo sono state realizzate più versioni: cisterna carburante, mezzo da recupero e trattore per semirimorchi pesanti.

### DE

Der schwere LKW M-977 HEMTT, bekannt auch unter dem Namen "OSHKOSH", wird von den U.S. Streitkräften zur Versorgung der Fronteinheiten eingesetzt. Das 4-achsige, außergewöhnlich geländegängige Fahrzeug hat größere Räder und kann vollbeladen selbst bei schwierigen Straßenverhältnissen große Geschwindigkeiten erreichen. Der HEMTT besitzt einen Hebekran zum Be- und Entladen von Nachschubmaterial und Munition. Verschiedene Versionen wurden produziert: Wasser- und Treibstofftankwagen, Bergungsfahrzeuge und Zugmaschinen für schwere Sattelschlepper. Eine weitere Version des M-977 wird als Zugfahrzeug für "Patriot" Raketenbatterien verwendet.

### FR

Le M-977 HEMTT, connu sous le nom de "OSHKOSH", a été développé pour l'US Army dans les années soixante dix. Il a été conçu comme un camion lourd, fiable, pour le ravitaillement des unités de première ligne en carburant, munitions ou tout autre besoin logistique. Ce camion sophistiqué à 4 essieux à roues de large diamètre est capable de négocier à pleine charge et à pleine vitesse les terrains les plus difficiles. Ce camion est équipé d'une grue hydraulique pour les grosses charges. Diverses versions ont été conçues: camion citerne, véhicule de dépannage, tracteur pour semi-remorques.

### ES

El M-977 HEMTT, también conocido por el nombre "OSKOSH" fué desarrollado por el U.S. Army en los setenta. Está designado como camión pesado y fiable para suministrar a las unidades de combate en el frente con combustible, munición, y otras necesidades logísticas. Este sofisticado camión de 4 ejes con ruedas de gran diámetro es capaz de operar en terrenos difíciles a gran velocidad y con carga completa. El camión va equipado con una potente grúa hidráulica. Se han diseñado muchas versiones: cisterna, vehículo de recuperación, y una versión tractora para semiremolques.

### NL

De zware M-977 HEMMT vrachtwagen, ook bekend onder de naam "Oshkosh", werd in de jaren zeventig voor de Amerikaanse strijdkrachten ontwikkeld met als doel het bevoorraden van frontlijn troepen. Dankzij de vier assen met grote wielen heeft deze truck uitstekende terrein-eigenschappen en haalt ook volledig beladen een hoge snelheid. De wagen is voorzien van een zware hydraulische laad- en loskraan. Andere versies zijn: tankwagen, bergingsvoertuig en trekker voor trailers.



**EN WARNING:** Model for adult collector age 14 and over

**IT ATTENZIONE:** Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni

**FR ATTENTION:** Modèle pour modélistes de 14 and et plus.

**DE ACHTUNG:** Modellbausätze Für Modellbauer über 14 Jahre.

**NL WAARSCHWING:** Geschikt voor 14 jaar en ouder.

**ES ATENCION:** Modelo para modelistas mayores de 14 años.

**EN ATTENTION - Useful advice!**

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull of parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. These letters (A - B - C...) indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint-where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

**IT ATTENZIONE - Consigli utili!**

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. Le lettere (A - B - C...) ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

**DE ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!**

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnummerierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weißen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. Die Buchstaben (A - B - C...) neben den Nummern zeigt auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

**FR ATTENTION - Conseils utiles!**

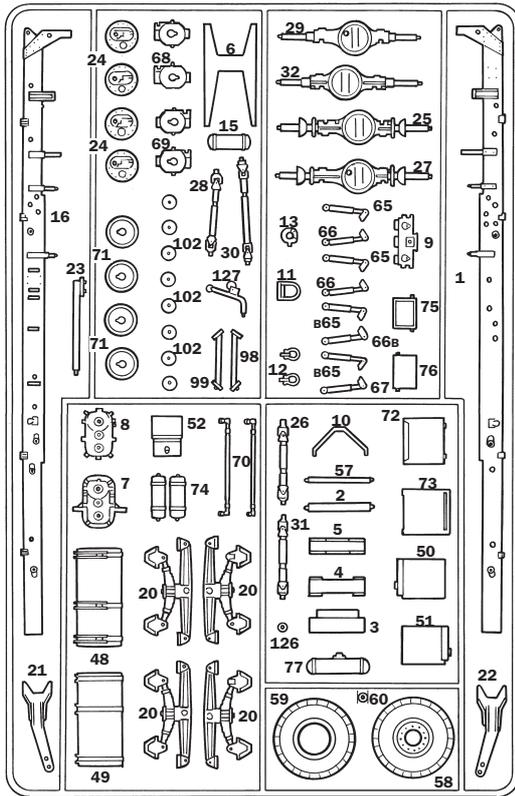
Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin ébarbagés éventuels. Jamais détacher les morceaux avec les mains Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le bifant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. Les lettres (A - B - C...) aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

**NL OPGELET - Belangrijke bemerkingen!**

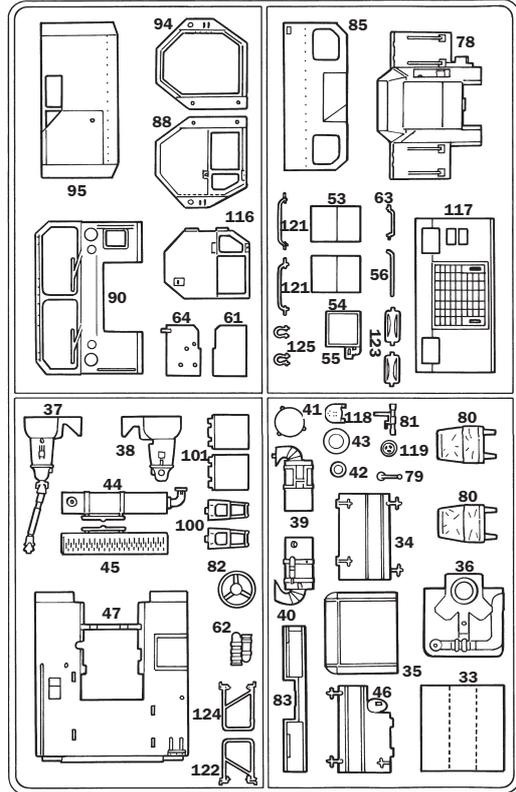
Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nagellang. Verwijder daarna al het overtollige plastic en pas de delen alvorens te lijmen. Gebruik alleen lijm voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, teveel lijm zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. Deze letters (A - B - C...) geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakten.

**ES ATENCION - Consejos útiles!**

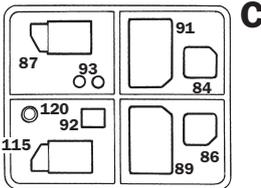
Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebada. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. Las letras (A - B - C...) indican en qué bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.



**A**



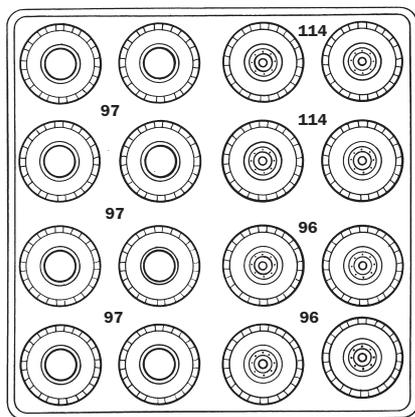
**B**



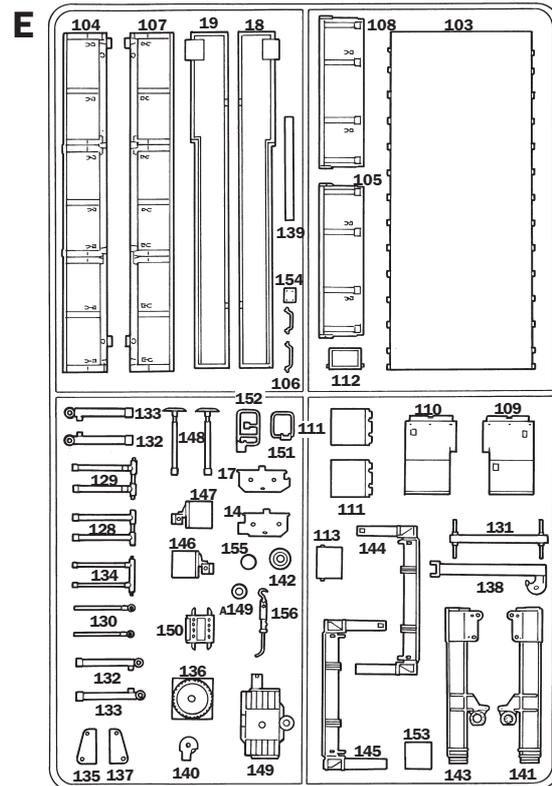
**C**



APRIRE I FORI  
DRILL HOLES  
DIE LOCHER AUSBOHREN  
OUVRIR LES TROUS  
PERFORAR LOS AGUJEROS  
BOOR GAATJES



**D**



**E**

I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI Model Master / Acryl Paint System  
The indicated colour numbers refer to the ITALERI Model Master / Acryl Paint System  
Die angegebenen Farbnummern beziehen sich auf die ITALERI Model Master / Acryl Paint System  
Les références indiquées concernent les peintures ITALERI Model Master / Acryl Paint System

**A**

**GUN METAL (METALIZER)**

MODEL MASTER - 1405  
MODEL MASTER ACRYL - 4681

**B**

**RED (Gloss)**

MODEL MASTER - 1503  
MODEL MASTER ACRYL - 4630

**C**

**BLACK (Flat)**

F.S. 37038  
MODEL MASTER - 1749  
MODEL MASTER ACRYL - 4768

**D**

**PALE GREEN (Flat)**

F.S. 34227  
MODEL MASTER - 1716  
MODEL MASTER ACRYL - 4739

**E**

**OLIVE DRAB (Flat)**

F.S. 37087  
MODEL MASTER - 1711  
MODEL MASTER ACRYL - 4728

**F**

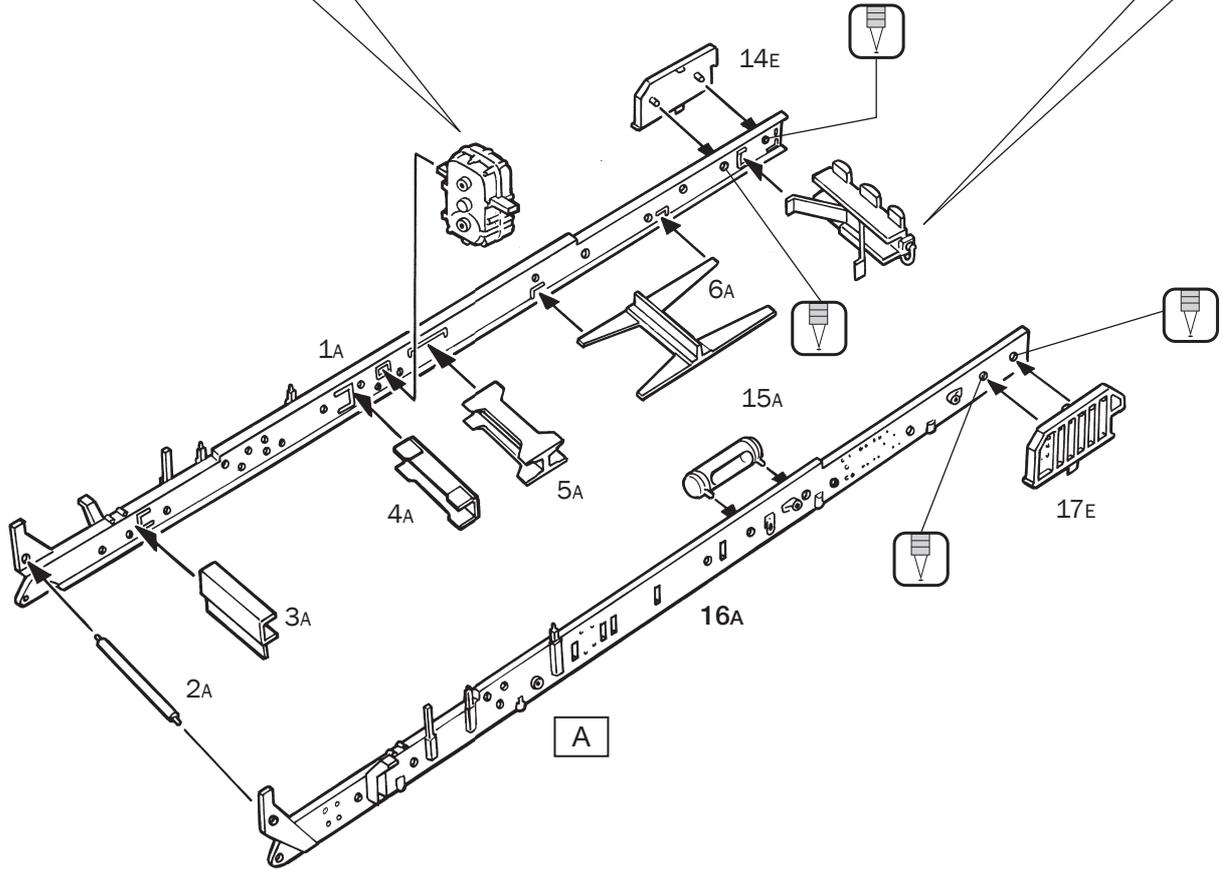
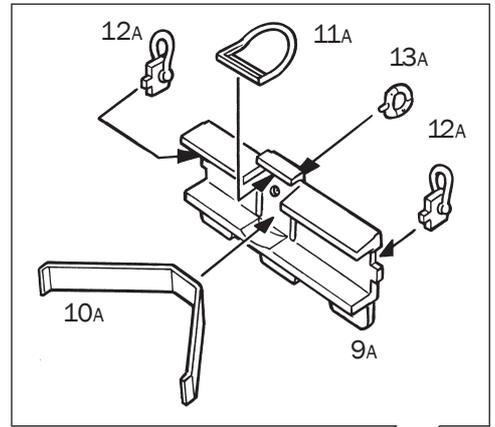
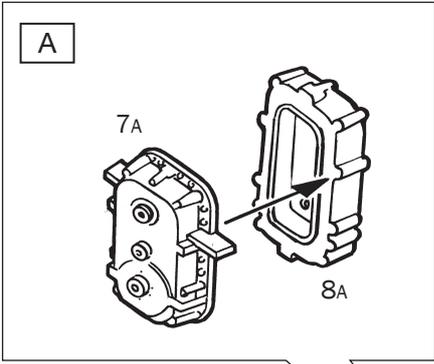
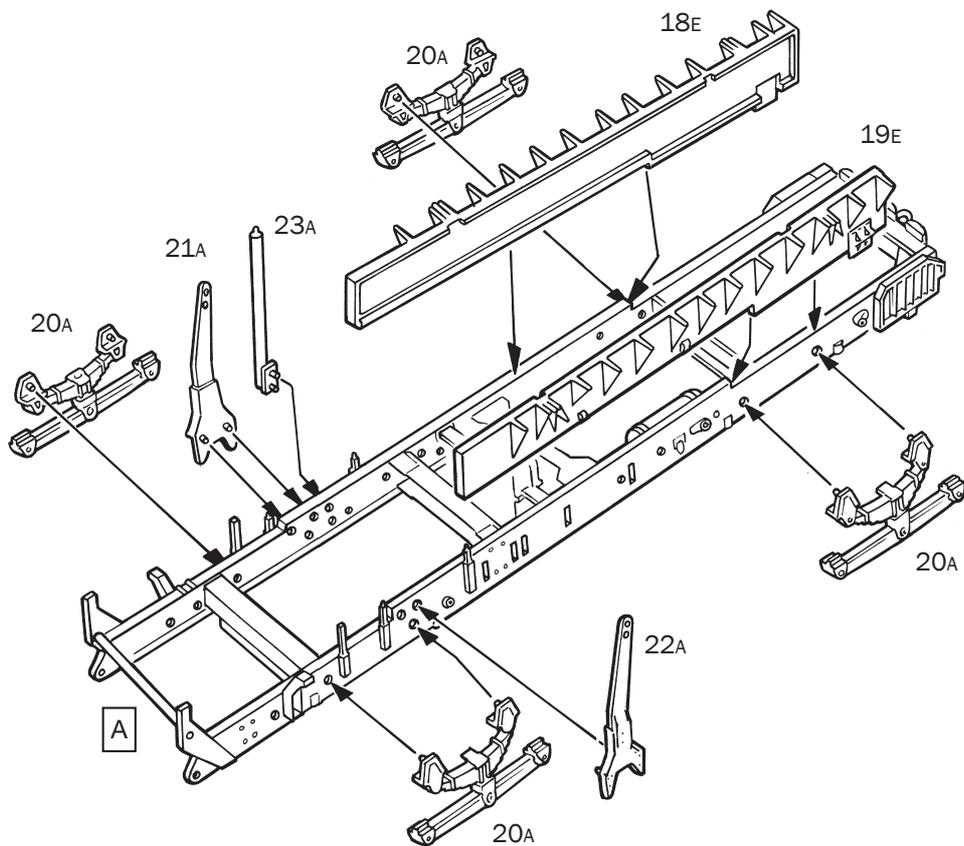
**ORANGE (Gloss)**

F.S. 12197  
MODEL MASTER - 1527  
MODEL MASTER ACRYL - 4682

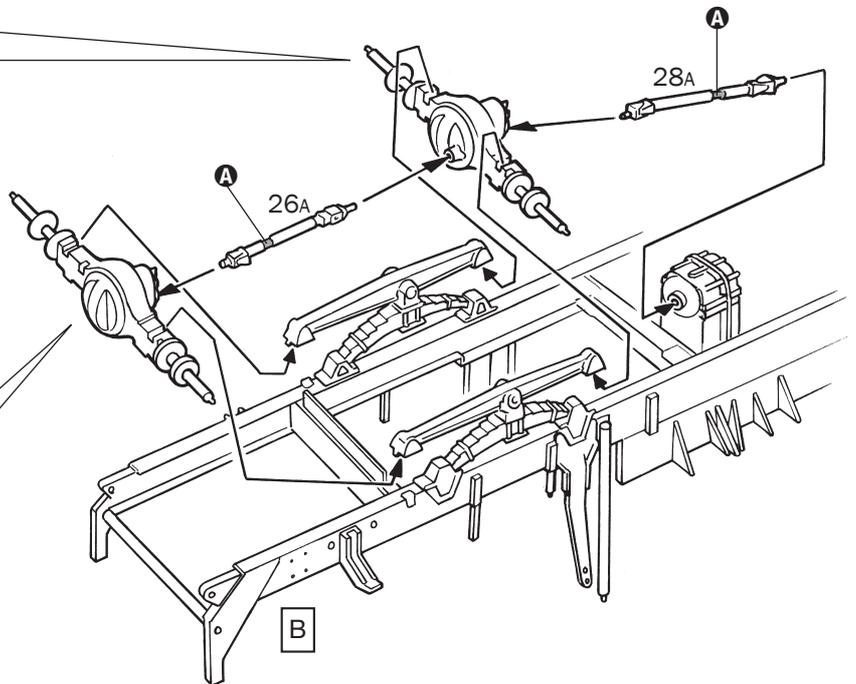
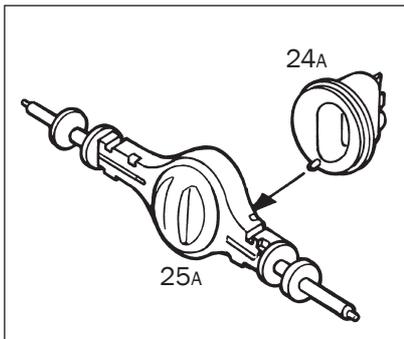
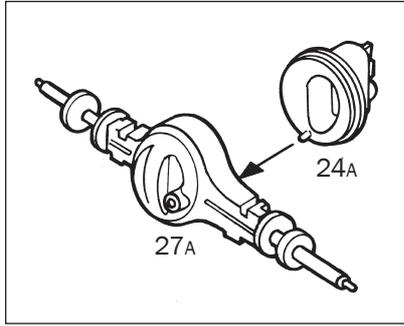
**G**

**SILVER**

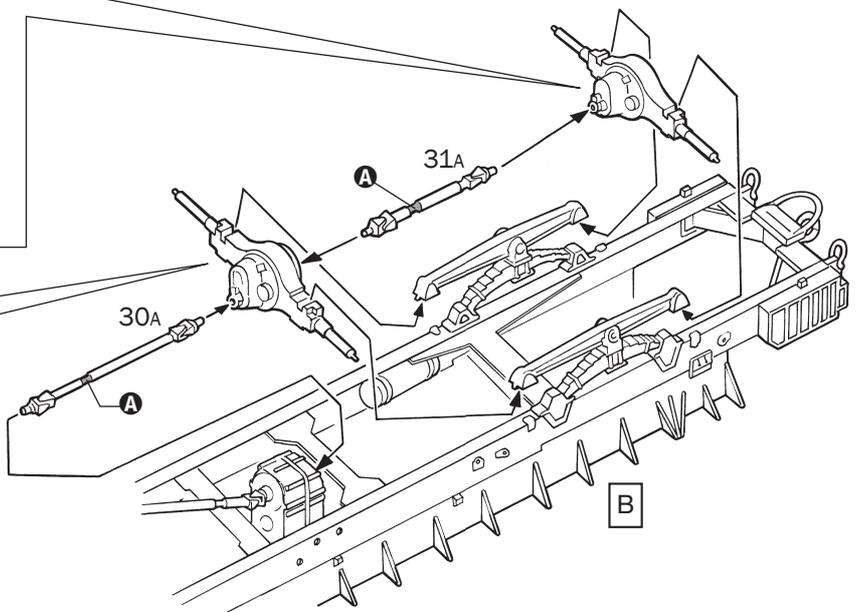
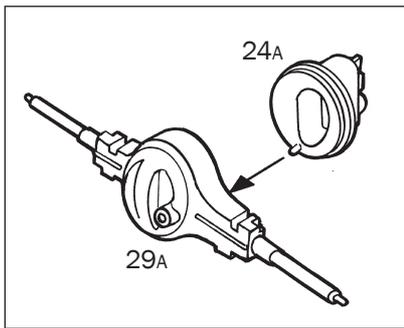
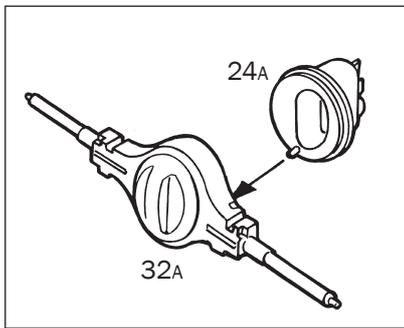
MODEL MASTER - 1546  
MODEL MASTER ACRYL - 4678

**1****2****B**

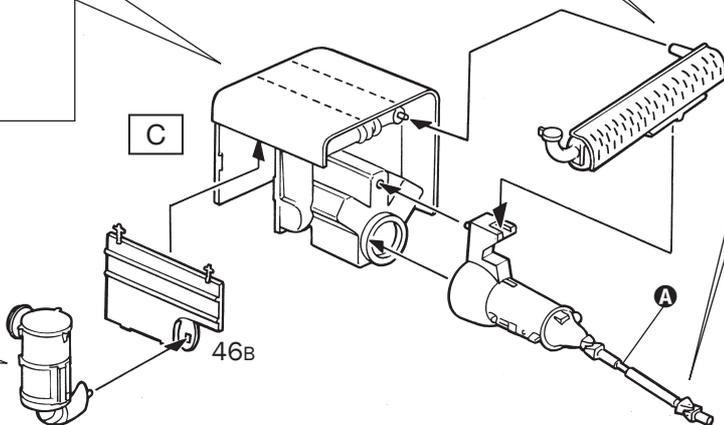
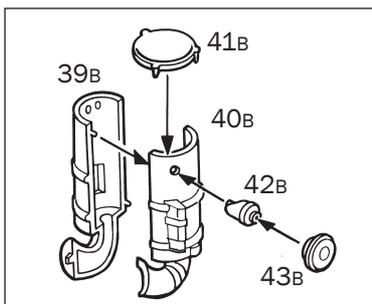
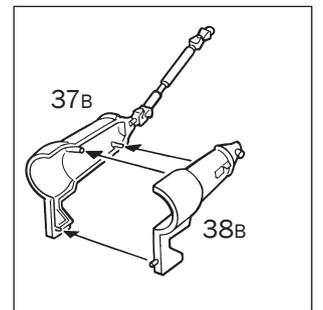
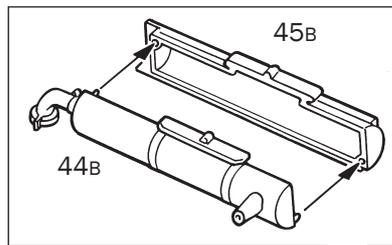
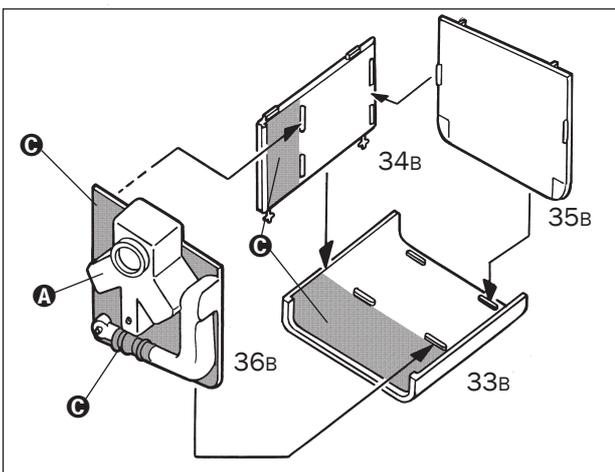
3



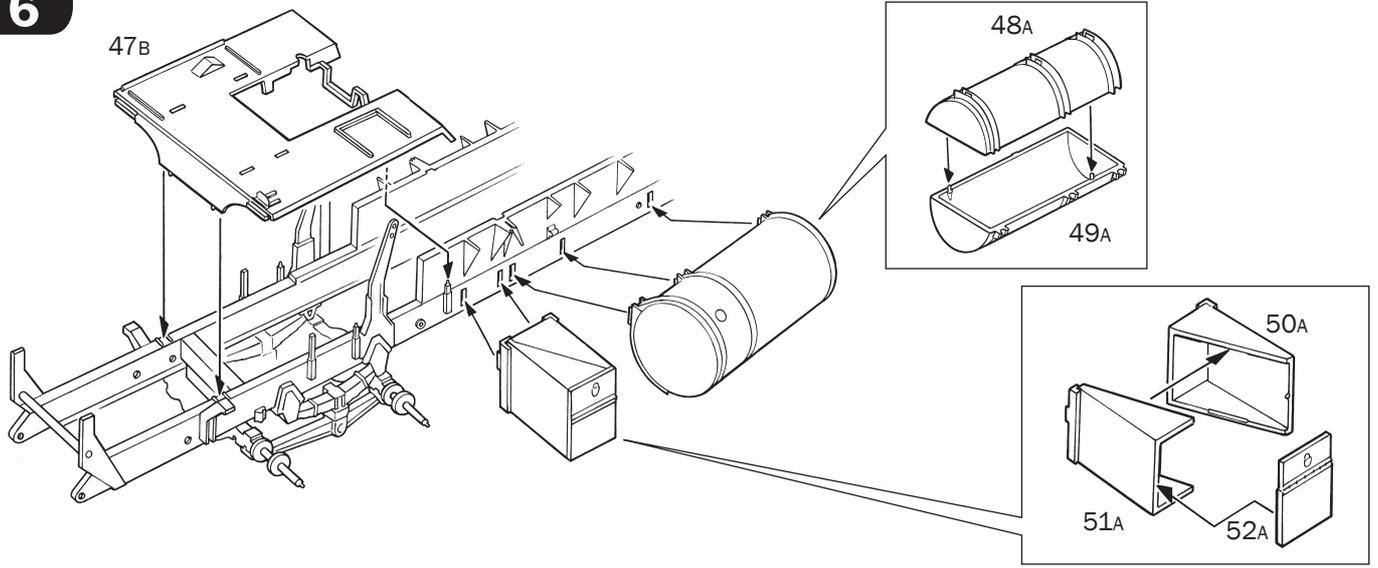
4



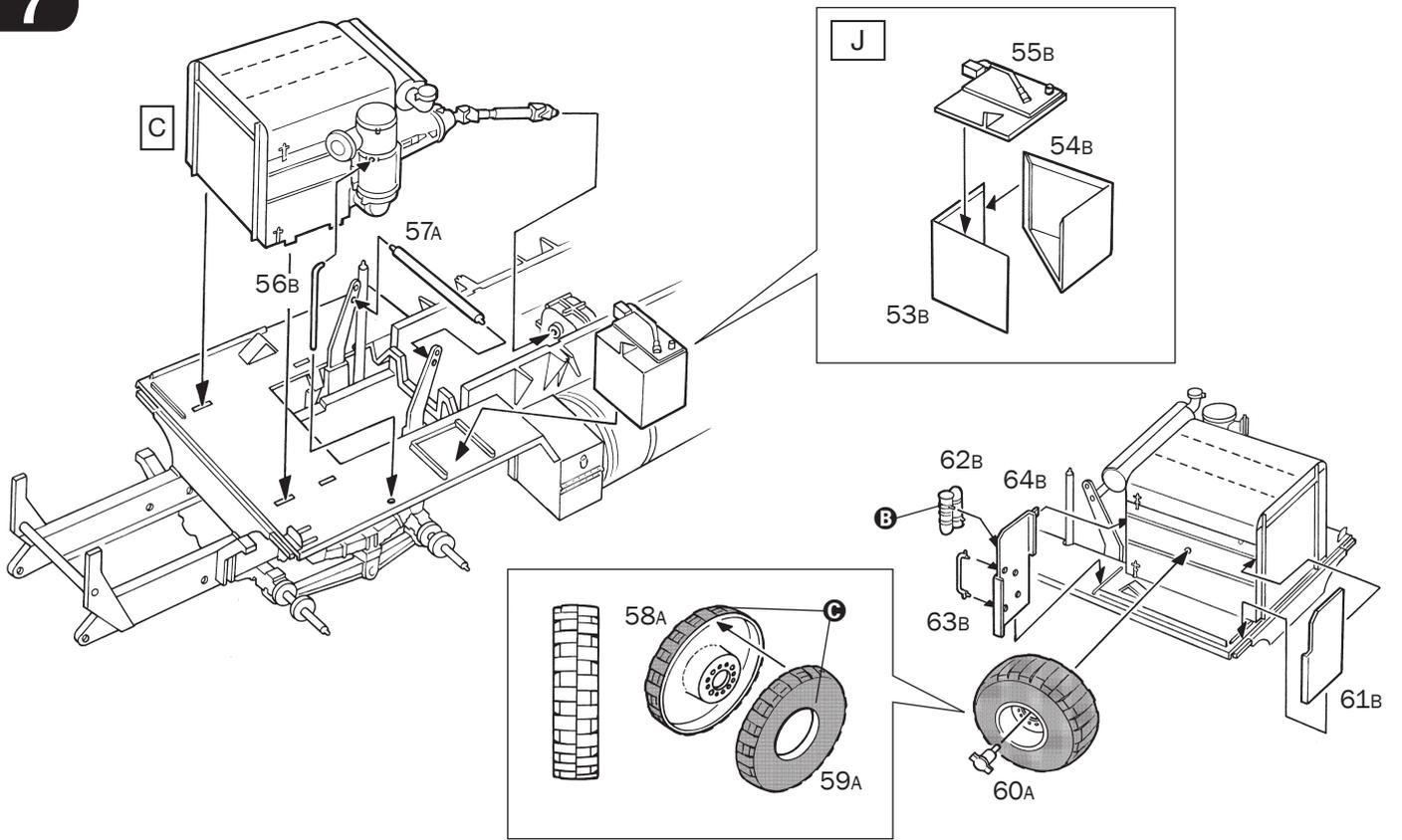
5



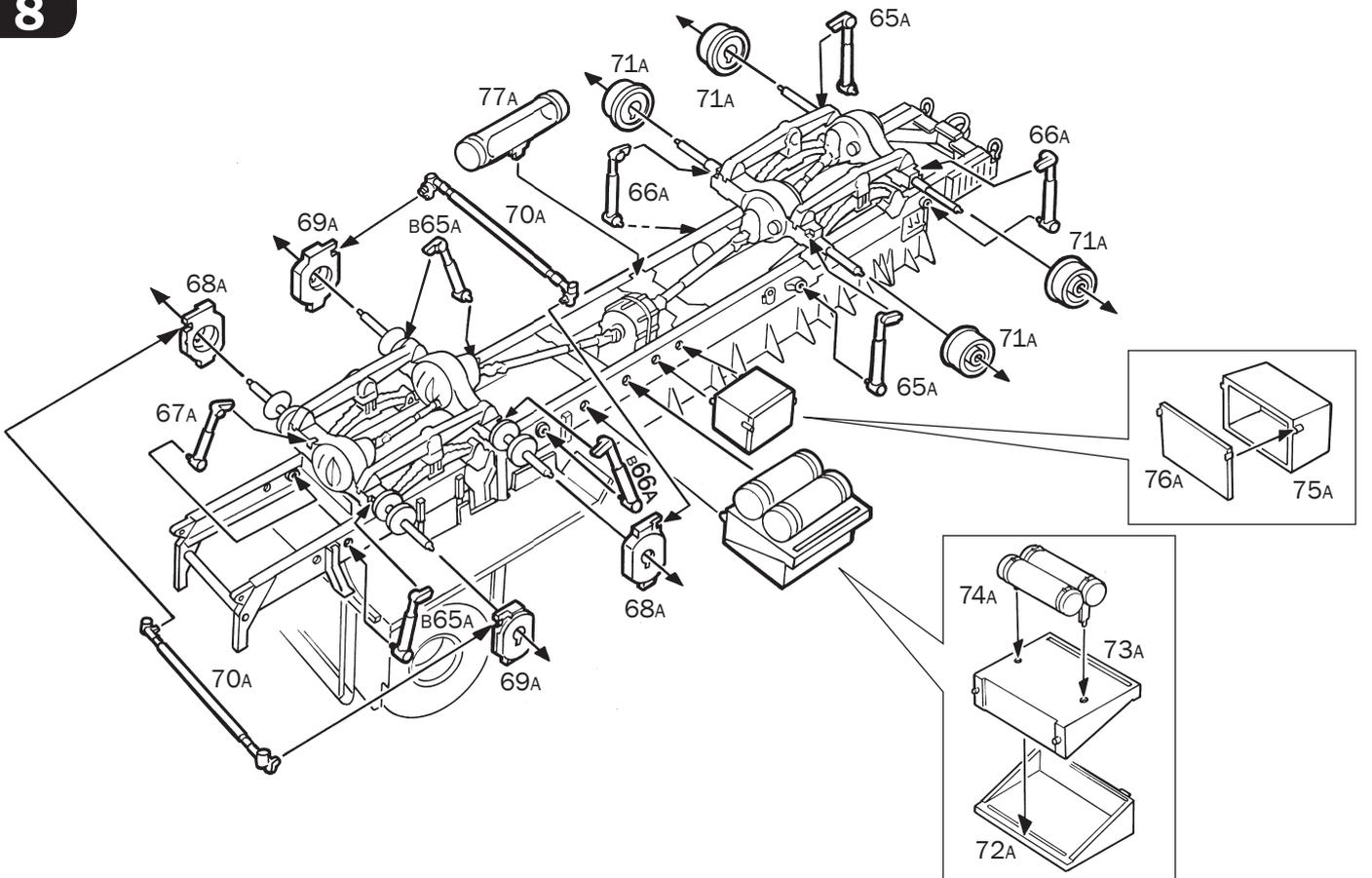
6



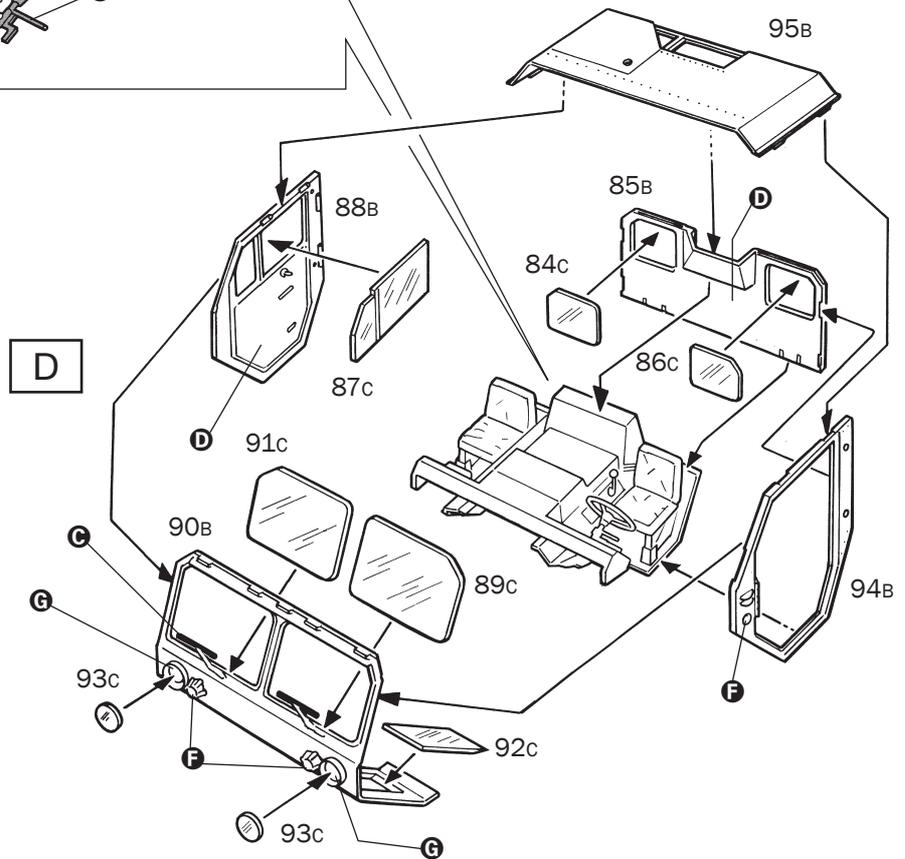
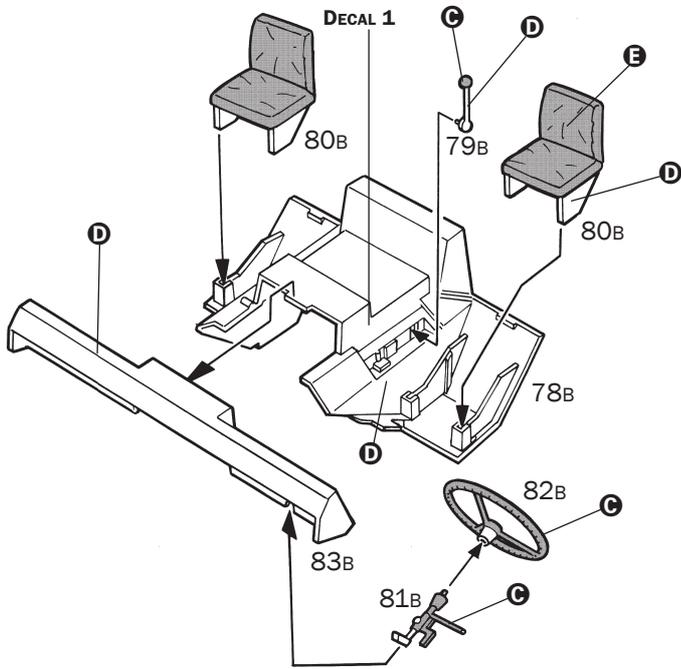
7



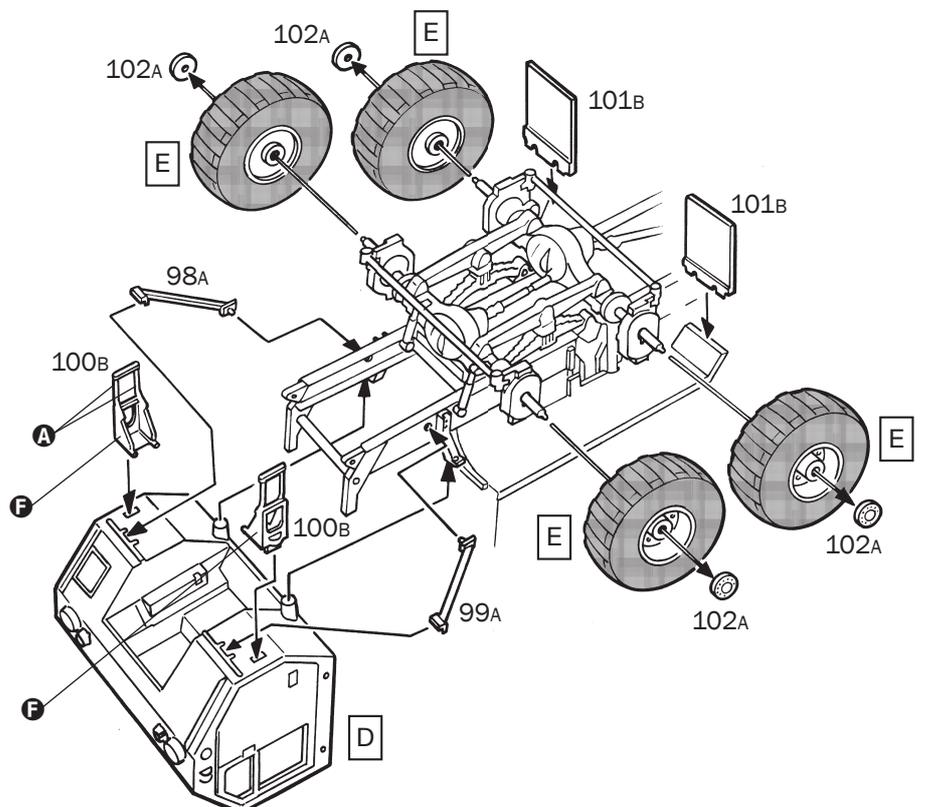
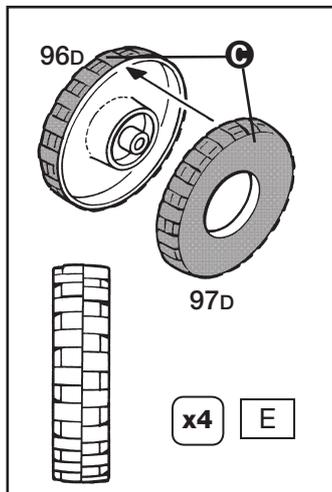
8

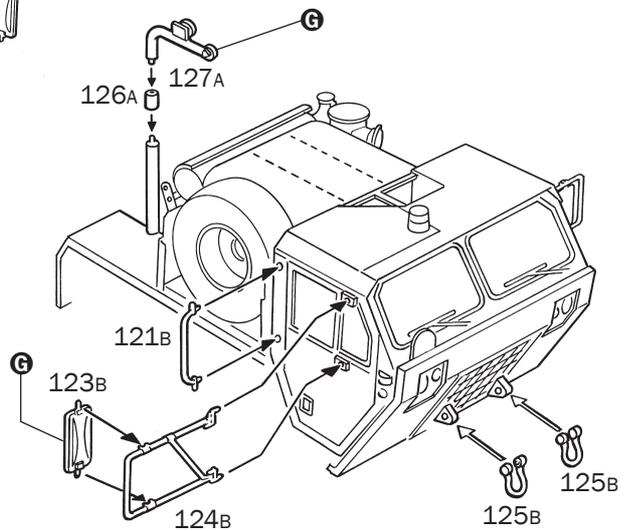
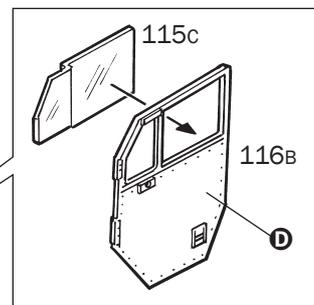
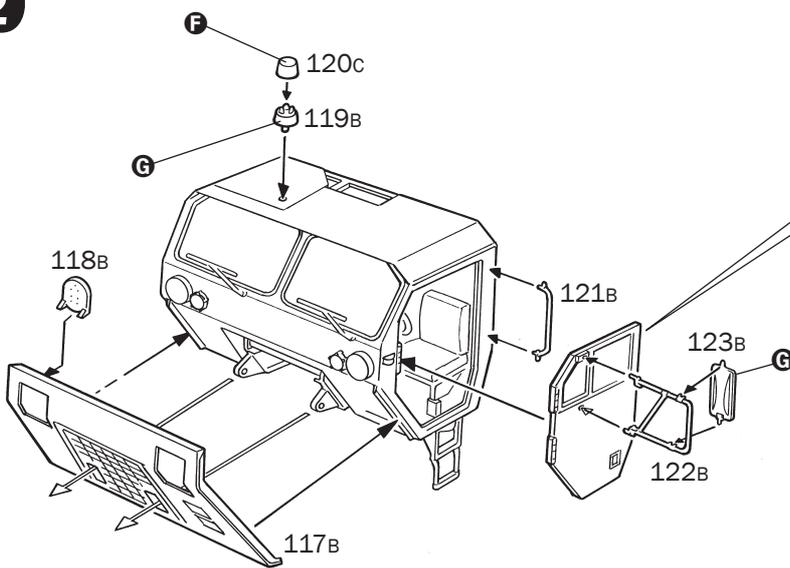
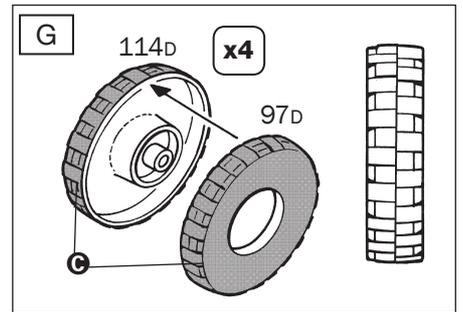
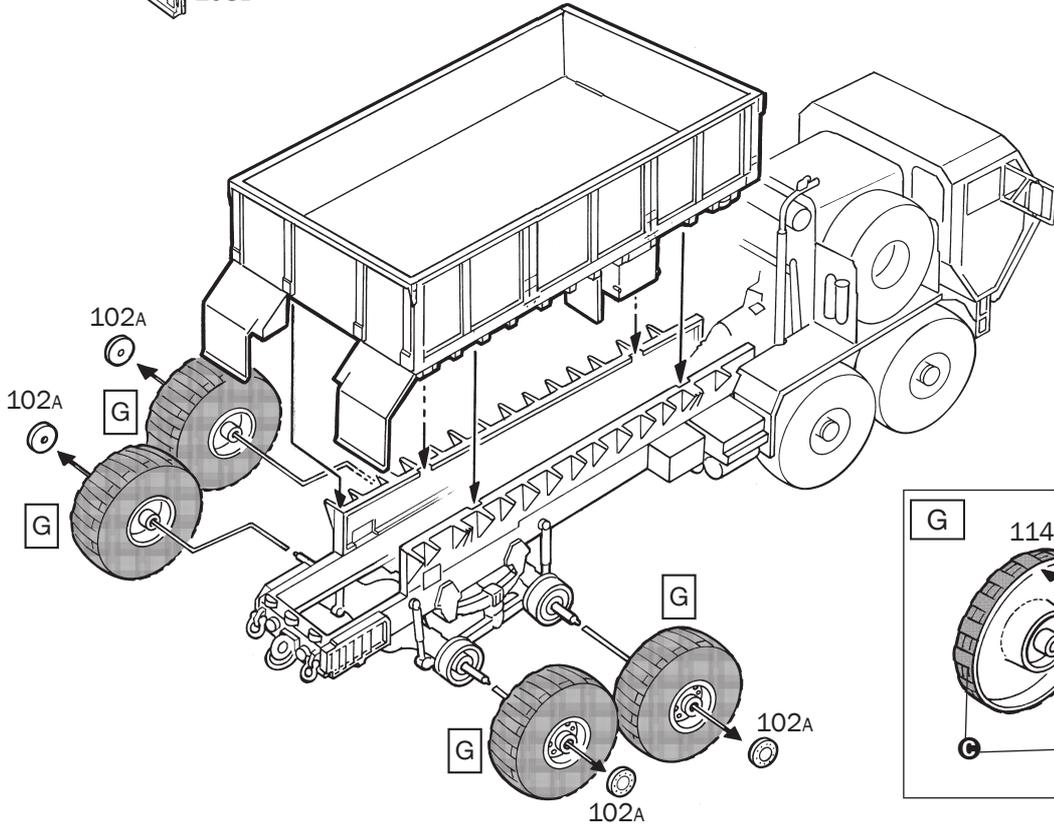
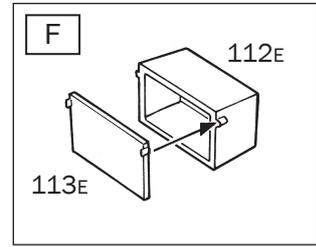
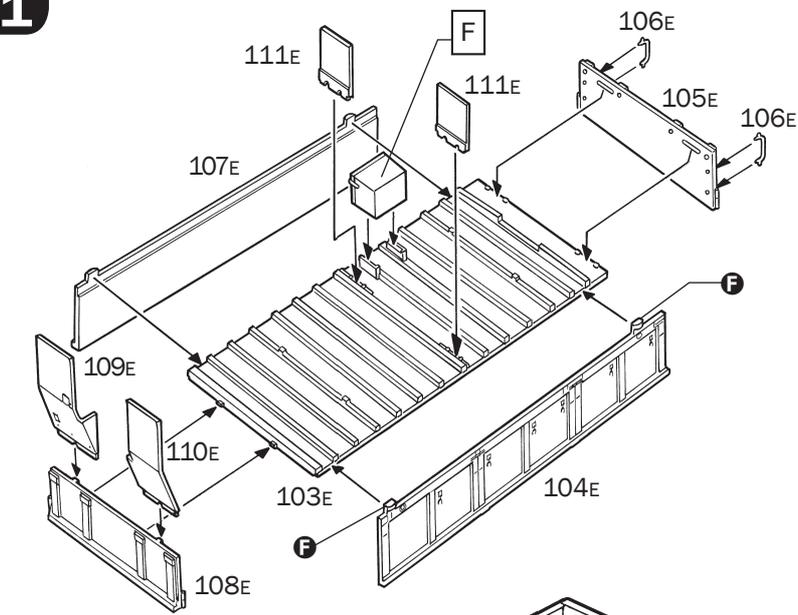


9

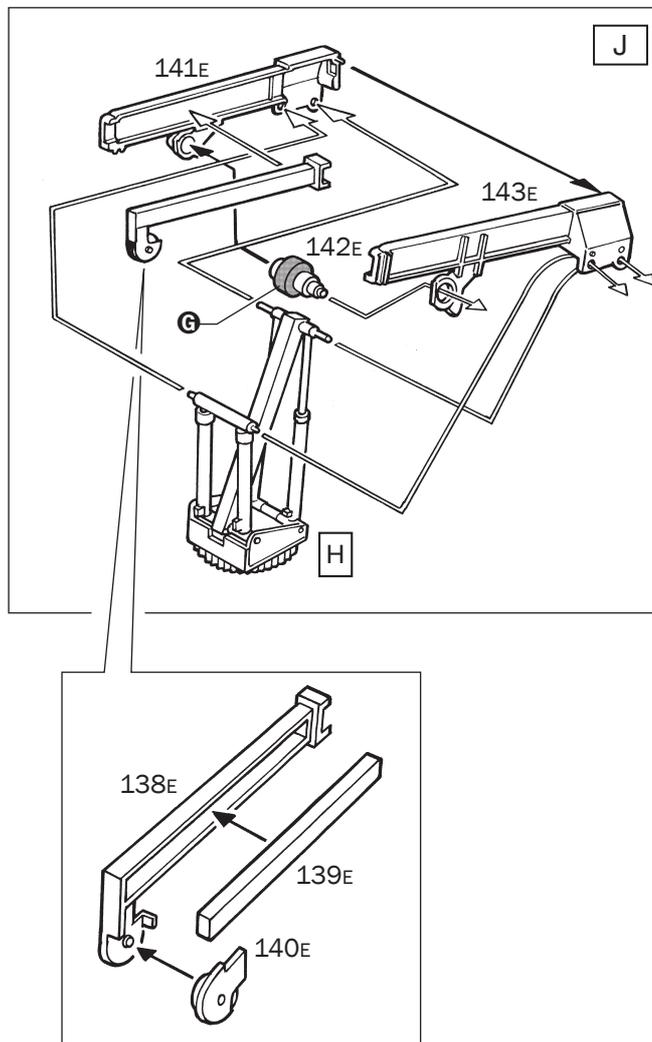
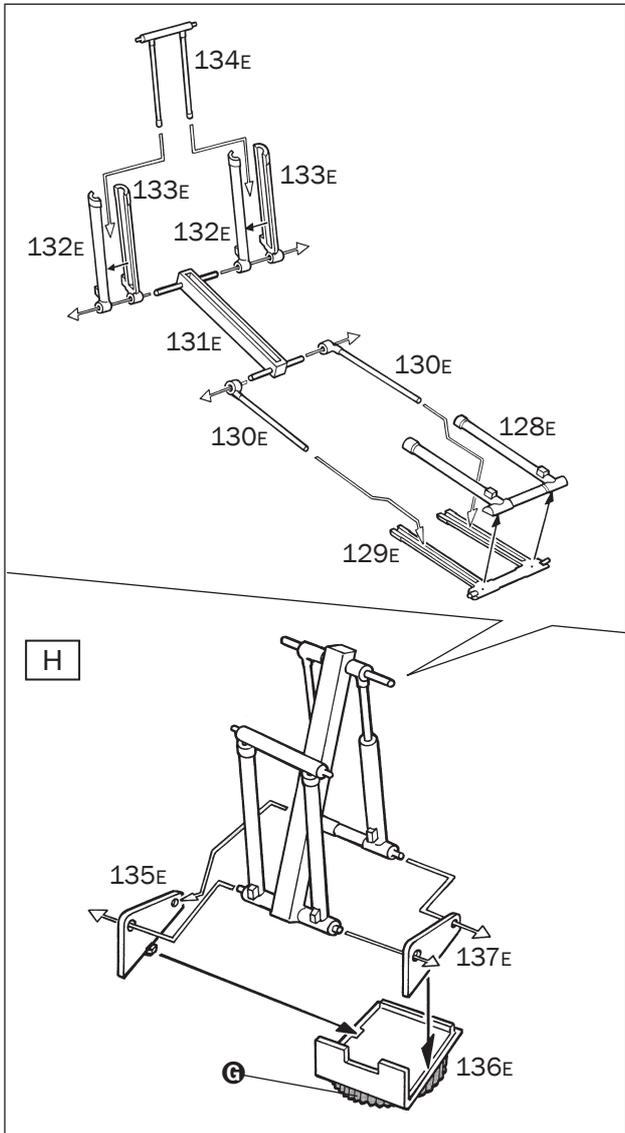


10

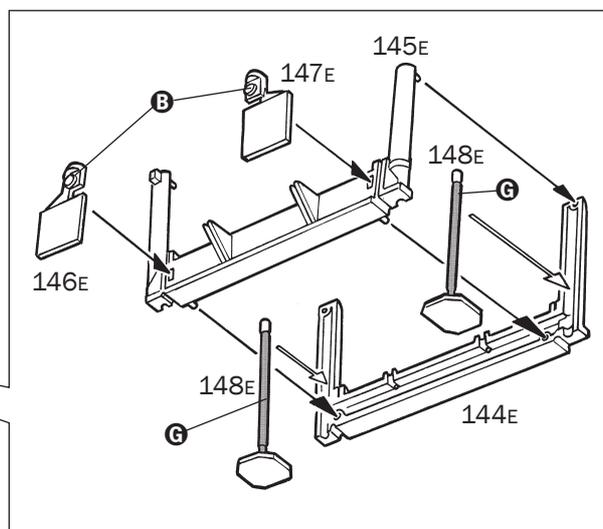
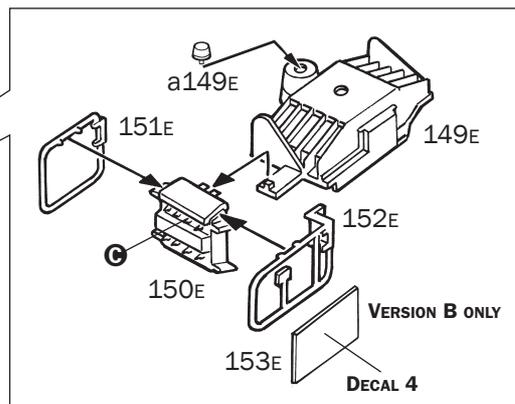
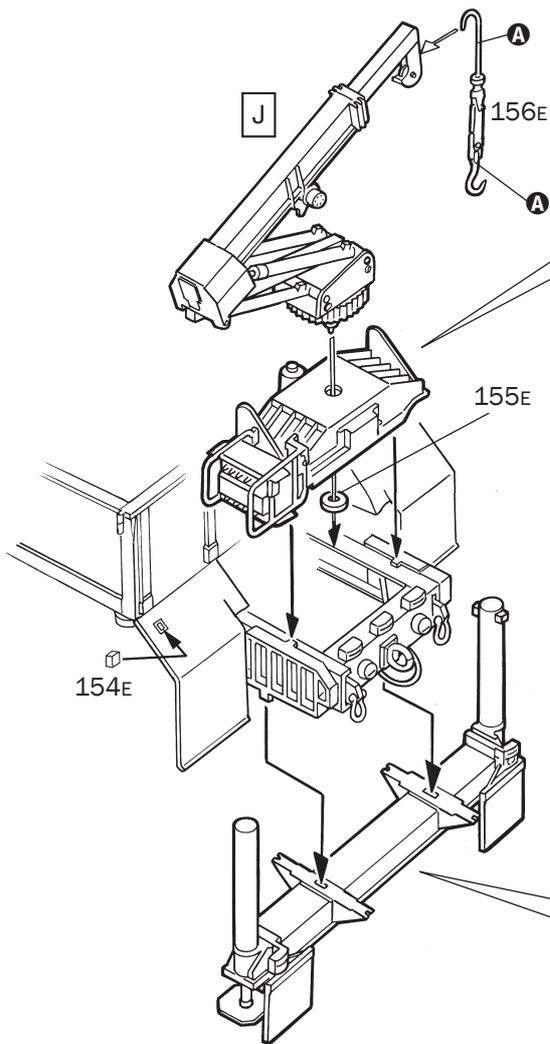




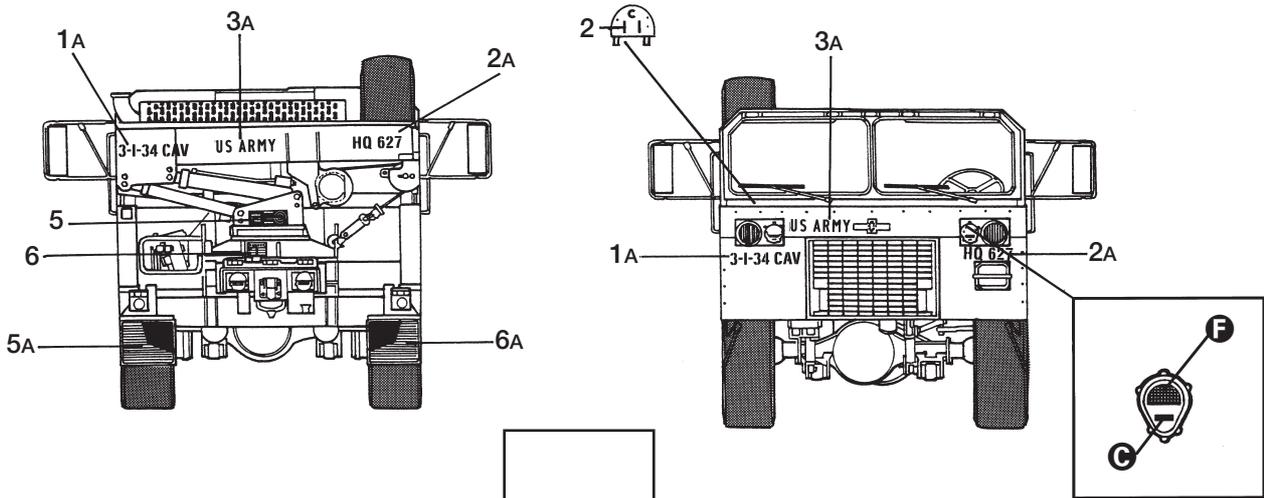
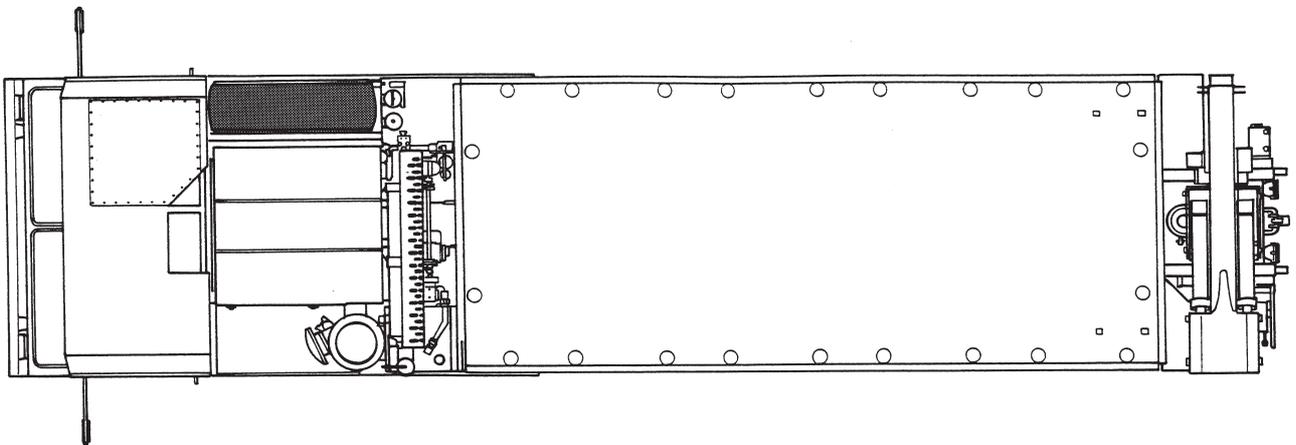
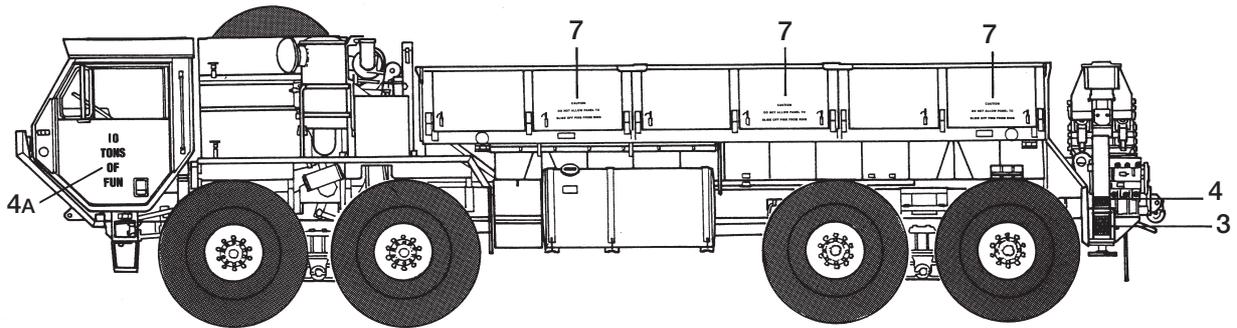
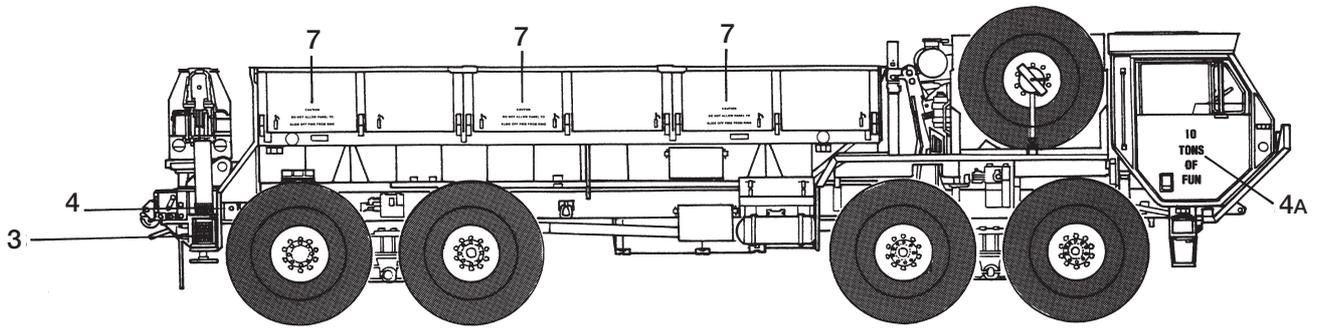
# 13



# 14



# A • U.S. ARMY - SAUDI ARABIA, 1991



SAND (FLAT)  
F.S. 33531  
MODEL MASTER - 1706  
MODEL MASTER ACRYL - 4720

Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 10", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip the into a glass of clean water for about 10"; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adesion, press them by means of a clean rag.

Påsättning av decalor: klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 10". Sätt decalen på plats på modellen och lat den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 10" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 10" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pur éliminer les bulles d'air.

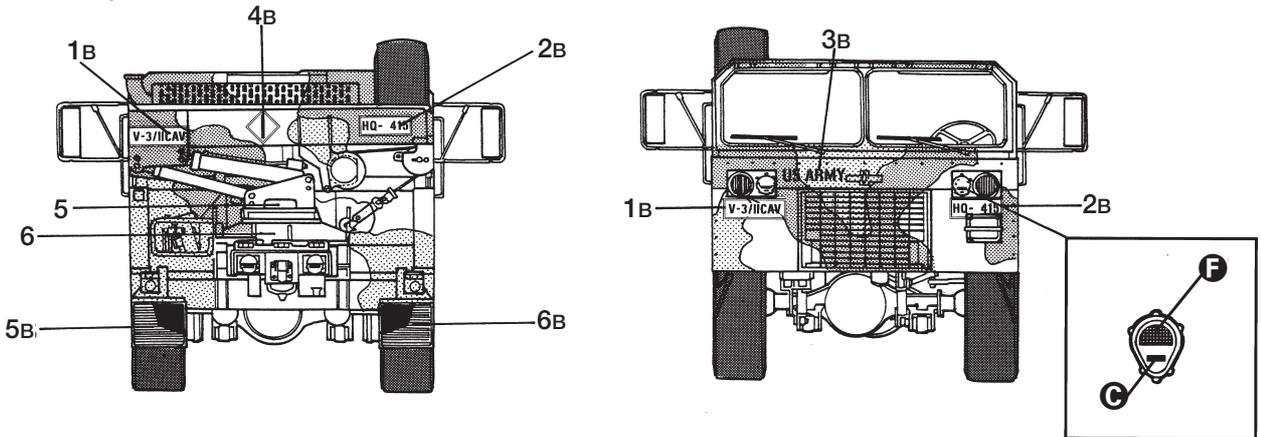
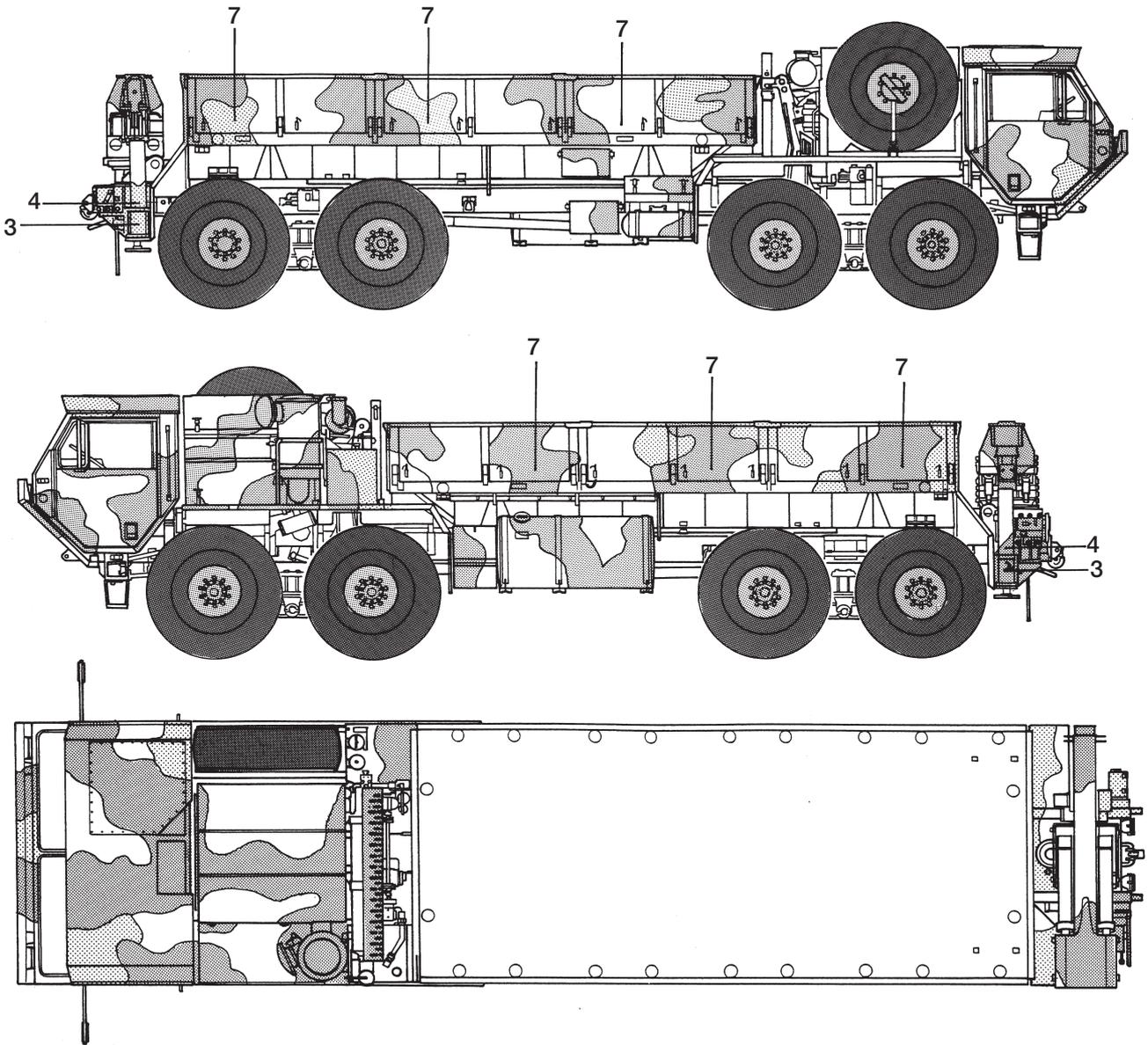
Istrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 10", colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapio limpio.

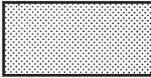
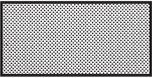
Transfers: krip het benodigde deel uit, dempel et ca. 10" onder water, oudt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

デカール使用法: 台紙から、それぞれのマークを切り取ります。ぬるま湯に20秒くらいつけて、引き上げます。マークをずらすようにして台紙からとり、指定の位置にはっくください。やわらかな布でマーク上を押しつけて気泡を取ってください。マーク面には、かわくまで手をふれないでください。

Указания по применению декалей: Отрежьте нужную вам часть декали от общего листа, поместите ее на 1/2 минуты в чистую воду. Затем, выберите необходимое место на модели, переведите туза изображения, сдвинув его с бумажной основы. Для лучшего прилипания промажьте декаль чистой тряпочкой.

# B • U.S. ARMY - GERMANY, 1993



 <b>OLIVE GREEN (FLAT)</b> RAL 6003 MODEL MASTER - 1591 MODEL MASTER ACRYL - 4729	 <b>MILITARY BROWN (FLAT)</b> F.S. 30117 MODEL MASTER - 1701 MODEL MASTER ACRYL - 4707	 <b>BLACK (FLAT)</b> F.S. 37038 MODEL MASTER - 1749 MODEL MASTER ACRYL - 4768
--	---	---

KIT No 292 SCALE 1:35 - M-977 HEMTT

NAME NOME NAME NOM NOMBRE NAAM	ADDRESS INDIRIZZO ADRESSE ADRESSE DIRECCION ADRES	
TOWN CITTÀ STADT VILLE CIUDAD GEMEENTE	POSTAL CODE C.A.P. POSTALEITZAHL CODE POSTALE CODIGO POSTAL POSTCODE	COUNTRY NAZIONE LAND PAYS PAIS LAND
DEFECTIVE PARTS PARTI DIFETTOSE DEFEKTE TEILE PIECES DEFECTUEUSES PIEZAS DEFECTUOSAS DEFECTE ONDERDELEN	DATE OF BIRTH DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM DATE DE NAISSANCE NACIDIVA EL GEBOORTEDATUM	PLACE OF PURCHASE ACQUISTATO PRESSO ORT DES KAUFES LIEU D'ACHAT LUGAR DE COMPRA PLAATS VAN AANKOOP

<input type="checkbox"/> Retail Store	<input type="checkbox"/> Hyper Market
<input type="checkbox"/> Negozio	<input type="checkbox"/> Grande Magazzino
<input type="checkbox"/> Einzelhandel	<input type="checkbox"/> Andere
<input type="checkbox"/> Detallant	<input type="checkbox"/> Grande Surface
<input type="checkbox"/> Detallista	<input type="checkbox"/> Gran Almacén
<input type="checkbox"/> Detailhandel	<input type="checkbox"/> Hypermarkt

ITALERI S.p.A.  
 Via Pradazzo, 6/B  
 40012 - Calderara di Reno (BO) ITALY  
 Fax: 0039 51 726 459  
 e-mail: italeri@italeri.com www.italeri.com